

南京大学外国语学院 主办

外国语文研究

第 9 卷 · 1



南京大学出版社

南京大学外国语学院 主办

外国语文研究

第 9 卷 · 1



南京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

外国语文研究. 第9卷. 1 / 陈新仁主编. — 南京 :
南京大学出版社, 2018. 5

ISBN 978-7-305-19776-5

I. ①外… II. ①陈… III. ①外语教学—教学研究—
文集 IV. ①H09-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 317737 号

出版发行 南京大学出版社

社 址 南京市汉口路 22 号

邮 编 210093

出 版 人 金鑫荣

书 名 外国语文研究(第9卷·1)

主 编 陈新仁

责任编辑 张淑文 李 捷

编辑热线 025-83592401

照 排 南京南琳图文制作有限公司

印 刷 江苏凤凰数码印务有限公司

开 本 787×1092 1/16 印张 10.5 字数 212 千

版 次 2018 年 5 月第 1 版 2018 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-305-19776-5

定 价 36.00 元

网址: <http://www.njupco.com>

官方微博: <http://weibo.com/njupco>

官方微信号: njupress

销售咨询热线: (025) 83594756

* 版权所有, 侵权必究

* 凡购买南大版图书, 如有印装质量问题, 请与所购
图书销售部门联系调换

编 委 会

主 任：朱 刚

成 员（按姓氏笔画排列）：

孔德明 王加兴 王守仁 文秋芳 石 坚 申 丹

叶 琳 冉永平 朱 刚 许 钧 庄智象 束定芳

杨金才 何 宁 何成洲 陈新仁 金 莉 殷企平

徐 昉 高 方 黄国文 蒋洪新 魏向清

主 编：陈新仁

副主编：何 宁 高 方

秘 书：张 翼

目 录

军事话语研究

主持人语 / 李战子	1
军种话语研究与军事文化建设——聚焦对美海军陆战队话语特征的一项研究 / 李战子	2
美军荣誉与移民同化:美军《星条旗》报网站人物报道专题网页多模态批评话语分析 / 胡明霞	11
《防务新闻》装备发展报道的介入视角分析 / 花爱萍	26

学术评价研究

主持人语 / 徐 昉	35
评价的定义、甄别及分析——与谢剑萍博士商榷 / 李梦欣	36
语块是整体加工的吗?——评价哈伦和西德提斯(2017)的实验设计与数据分析 / 范昆盟	47
理论框架的拿来主义——评价马基宁等(2014)的研究 / 姜玉莹	55
关于写作者能动性内涵解读的商榷——何(2017)质性案例研究评价 / 彭玉洁	61

语言理论研究

“工具理性”和“价值理性”:试论沃尔夫语言相对论的二元对立 / 孙文龙	70
试论术语的语用化机制 / 殷 健	84

应用语言学研究

国外政府网站设计与形象建构:基于多模态视觉语法的分析 / 杨小敏 95

高校官网英文版的信息取舍问题剖析——以江苏省五所高校为例 / 汤菲菲
..... 108

大众传播中专家身份建构的话语策略——以 TED 演讲为例 / 陈清蓉 张 翼
..... 118

外国文学研究

漫漫忏悔路——《赎罪》的文学伦理学解读 / 刘 洋 高 飞 129

吃什么就是什么吗?——析《食肉之年》中的牛肉消费 / 姜兆霞 139

美国小说的经典化与大众化之争 / 陈洪江 148

CONTENTS

Military Discourse and Construction of Military Culture: Discursive Features of US Marine Corps / Li Zhanzi	2
Honor and Assimilation of Immigrants In U. S. Military: Multimodal Discourse Analysis of US Military News Agency Online Themed Reports Webpage Heroes / Hu Mingxia	11
Analysis of Engagement in a Report of Defense News concerning the Development of China's Military Equipment / Hua Aiping	26
On the Definition, Identification and Analysis of "Evaluation"—A Response to Dr. Xie Jianping / Li Mengxin	36
Is Formulaic Language Processed Holistically?—A Critique of the Experimental Design and Data Analysis in Hallin & Sidtis (2017) / Fan Kunmeng	47
Slavish Use of Theoretical Framework: A Critical Review of Mäkinen et al. (2014)'s Study / Jiang Yuying	55
Insufficiency in the Interpretation of the Role of Agency with Oversimplified Theoretical Considerations: A Response to Ho (2017) / Peng Yujie	61
Instrumental Rationality and Value Rationality: A Tentative Study on the Binary Arguments of Whorf's Linguistic Relativity / Sun Wenlong	70
A Tentative Study on the Pragmaticalization Mechanism of Terminology / Yin Jian	84
Website Design and Image Construction of Foreign Governments: A Multimodal Visual Grammar Analysis / Yang Xiaomin	95
Chinese Universities' Problems in Information Provision on their English Web Pages: A Case Study of Five Universities in Jiangsu Province / Tang Feifei	108

The Role of Proximity in Online Popularizations: The Case of TED Talks /
Chen Qingrong & Zhang Yi 118

A Long Journey of Redemption: A Reading of Atonement from the Perspective of
Literary Ethical Criticism / Liu Yang & Gao Fei 129

You Are What You Eat? —Beef Consumption in My Year of Meats / Jiang Zhaoxia
..... 139

On the Controversy over American Fiction’s Canonization and Popularization /
Chen Hongjiang 148

军事话语研究

主持人语

主持人 李战子

语言学的话语分析在社会生活的各个领域正发挥着独特的解读和建构的作用,在军事领域也不例外,但相对而言,研究者的关注还比较有限。本栏目的三篇文章分别从不同的侧面探讨了话语与军事文化建设的关系,李战子的文章“军种话语研究与军事文化建设”通过聚焦对美国海军陆战队话语特征的一项研究,说明身份理论、交际民族志和功能语言学评价理论对研究军队日常话语的启示;胡明霞的文章用基于系统功能语言学理论的网页分析框架对美军《星条旗》报网站人物报道专题从网页结构、图片和文字等多个层面进行了多模态话语分析;花爱萍的文章以《防务新闻》有关中国装备发展的报道为例,以评价系统的介入系统为理论框架,描述了新闻作者与文本中各种声音和观点之间的互动情况。国防话语的观察和建设是一个跨学科的多元领域,希望我们这些点点滴滴的努力汇聚起来,能为强军兴军的宏伟事业做出话语研究者独特的一份贡献。

军种话语研究与军事文化建设

——聚焦对美海军陆战队话语特征的一项研究

国防科技大学 李战子*

摘要:话语与身份的关系研究方兴未艾,对特定话语风格的研究已经延展到美军的军种成员话语,以及这种话语在军地互动时对军队带来的影响。本文通过综述兰德公司社会语言学家聚焦美军海军陆战队话语特征的研究,结合身份研究的新趋势,说明此类研究的方法和特色,并探究军种话语研究对我军军事文化话语建设的启示。

关键词:评价理论;语料库分析;交际民族志方法;语言意识形态;军队话语;修辞

Title: Military Discourse and Construction of Military Culture: Discursive Features of US Marine Corps

Abstract: Research on discourse and identity has been booming in recent decades. The study of specific discourse style has spread to that of the US marine corps, including the impact it may have on the interaction between the military and the civilian. The paper summarizes a sociologist's study of the discourse features of the US marine corps, highlights the approaches and features of such studies, and tries to explore their implications for constructing the joint-operation military culture in China.

Key Words: Appraisal Theory; corpus analysis; the ethnography of communication; language ideology; military discourse; rhetoric

* 作者简介:教授,博士生导师,研究方向为话语分析、功能语言学、军事外交。电子邮箱:lisamoyu@163.com。

1 引言

国防话语研究在军队建设和改革中的作用不言自明,随着国防话语研究的深入,有必要对该领域的一些新的研究范式进一步展开探讨。本文以《话语研究》期刊中对美军海军陆战队队员日常话语跟踪研究为例,尝试提出从身份理论、交际民族志、功能语言学评价理论等途径对话语与身份在日常军队生活中的建构展开研究,探索军事文化建设的话语研究新视角。

2 话语与身份研究的理论背景

互联网上搜索“身份”,出现最多的是身份诈骗、身份证等,人们通常把身份理解为人所拥有的东西,可以被证实的或被伪造的个人所有。话语分析中涉及最多的有社会身份和集体身份,后现代理论把身份看作是流动的、碎片化的,也可以是权宜之计的,最关键的是认为身份是在话语中建构的。

身份理论可以粗略地分为拥有论和建构论。拥有论简单地说就是认为身份犹如内核,是内在的、固定的和连贯的。林林总总的社会思潮如社会建构主义、女性主义和后殖民理论都提出了对身份的见解,一些有影响的思想家如巴赫金、布罗迪厄、福柯、考夫曼、沙义德等的观点被广为引用。他们挑战传统的观点,指出身份并不是人们有生以来就拥有的某种东西,或者是后来获得的某种东西,身份是建构的,并且是在互动中共同建构的;个体或者说主体被看作是多样的、矛盾的、动态的,是在历史的时间和社会的空间中变化的。

其实身份的建构性正在成为共识,并且人们逐渐认识到,身份是通过语言来施为的;人们将他们的语言施为、语言技能和他们的社会身份联系起来;身份总是处在变动之中。很多研究都是从跨学科的视角讨论身份这一概念,考察人们如何通过语言的使用、选择和学习来建构、挑战、坚持并协商民族的、种族的、文化的、社会的、语言的、性别的身份。与“语言和身份”最为相关的语言学方法有批评话语分析、交际民族志学和互动社会语言学等。

帕乌伦科和布莱克雷奇(Pavlenko & Blackledge, 2004)对身份给出了一个与话语密切相关的定义,即认为身份是在特定的时间和空间给一个特定的社会群体提供的话语方面包括叙事方面的选项,个体和群体诉诸它,并以它来自我命名和自我描述等,以此争取社会空间。我们可以看到,这里“话语的”和“叙事的”都是强调身份是通过语言

来实现的。他们还进一步区分了三种身份,即强加的(在特定的时间和空间里不可协商的)、假定的(被接受但未与之协商的)、可协商的(可能受到群体或个体的异议)。

诺顿(Norton, 2000)用身份这一概念指一个人如何理解他与世界的关系、那种关系是如何在时间和空间中建构的,以及这个人如何理解未来所具有的各种可能性。应用在二语习得领域,她提出:第二语言的学习不仅仅是一个通过刻苦和专注的学习获得语言技能的过程,而且还是一个复杂的社会实践,在各个方面牵涉到语言习得者身份。(Norton, 2000: 132)诺顿还通过自己的个案研究提出:语言教师需要理解学习者对于练习的机会是如何做出反应的,他们在多大程度上创造和说目标语的人互动的机会,又在多大程度上抵制这种机会。换言之,教师需要理解学习者对目标语的投资,以及他们变化的身份(Norton, 2000)。

身份不仅是现存的,而且还是在形成过程中的。诺顿借用“想象的群体”这一说法,指通过超越自己的时间和空间,创造关于世界和自我的新的意象。想象的群体扩展了可能的自我的范围,如诺顿和图海(Norton & Toohey, 2011)指出,一个学习者的想象的群体唤起他一个想象的身份,而学习者对目标语的投资必须在这个语境中去理解。同时,想象的身份能重塑一个特定的学习者的学习经历。同样的道理,非本族语人的英语教师是把自己看作 TESOL 群体的边缘成员,还是看作一个更大的想象的群体中合法的、多能的成员,这很可能会影响到他们在课堂里的教学行为。

对研究者来说,“想象的群体”这一概念提供了一个理论框架,使他们能探索身份建构中创造的新的希望。换言之,我们的身份不仅应在我们对“真实”世界的投入中来理解,还应在我们对“可能”世界的投入中来理解。换个角度,从内部和外部的区分来看身份,从内部看,身份是统摄人类行为的基本的、认知的、社会化的现象,隐藏着一个隐秘的、前话语的、稳定的身份,人们知道他们真正是谁,如果他们不知道,则需要专家、咨询师的帮助去发现这一点。而从外部看,身份不是用话语反映出来的,而是在话语中积极地、持续地、动态地建构的。我们对相互来说是谁,这是在话语中通过完成、打断、描写、拒绝和协商等建构的。笔者认为,当我们更多地关注身份动态的一面时,用“认同”这个表示过程的词就比较好,因为在汉语中,“身份”更加静态,蕴含了拥有的、内在的特质。

受福柯理论影响的身份研究把认同看作是话语的“效果”,这种观点挑战了身份的自主拥有观。布洛克(Block, 2009: 150)认为,所有的身份都是关于他人的定位和自我的定位的,是来自外部的描述和来自内部的联盟。因此,不同的身份类型是共同建构的,在本质上既是个体的也是集体的。这也是下一节讨论交际民族志的一个基本假设。还有重要的一点说明,这样分析的身份在性质上是社会性的,通常并不能揭示内在自我或个体的心理世界。也就是说,话语分析的身份研究注重的是其在社会文化语境中的意义。以话语研究为范式的认同研究已经形成跨领域的态势,如批评话语分析、建构主义分析、会话分析和交际民族志等,共同的特点就是聚焦语言和互动在认同中的作用。

3 交际民族志的研究方法一瞥

交际民族志常用的方法是听抄材料进行细致分析,附带观察的材料和访谈。例如在《实习护士与病人互动中的团结和一致》一文中,作者在研究方法上就结合会话分析和民族志学,运用了查房过程的录音、查房前后的访谈录音、病人对查房印象的书面调查等。对于参与者是如何看待访谈的,互动之后的访谈并不是可靠的反思,但所搜集的语料可以提示参与者是如何整体地看待自己的角色的。例如有一个在互动后访谈中反复被提到的话题就是,实习护士把自己看作是在病人眼中只起辅助作用的、不怎么重要的,是没有权势的,不像医生那样,这些看法来自她对自己在整个医疗层级中的位置的考虑(Defibaugh, 2014)。可以想见,我们的研究,即从各种访谈和日常活动中搜集的语料也将有助于我们看到军队官兵对自身角色的观点,以及这种观点和联合作战文化培养之间的差距。

功能语言学的评价理论,以及下文中涉及的会话分析和叙事分析是话语分析者较为熟悉的一些分析方法,本文篇幅有限,就不再展开论述,关于功能语言学评价理论的概述可参见胡壮麟等(2017)的《系统功能语言学概论》。

4 美海军陆战队话语特征研究综述

自21世纪初以来兴盛的话语与身份的关系研究方兴未艾,对特定话语风格的研究已经延展到美军的军种成员话语,以及这种话语在军地互动时对军队带来的影响。来自兰德公司的作者威廉·马塞利诺的论文“像海军陆战队队员一样讲话:美国海军陆战队队员的语言文化和民众-军队之争”考察了美国海军陆战队话语和民众-军队公共争论之间的关系。该文刊载在《话语研究》杂志2014年6月出版的第16卷第3期上。作者采用了计算机辅助的语义分析,语料是来自海军陆战队高级军官的公共演讲录音,发现这些演讲话语具有连贯一体、朝向未来、包容性强、高度肯定等特点。作者还运用功能语言学的评价理论分析了对美国海军陆战队学员的访谈,这些访谈是通过交际民族志方法获得的,发现了他们的谈话通过话语建立了连贯一体。这种言语方式会使海军陆战队在公共争论中受到束缚,在一些特定的情形中这种言语方式对地方听众来说,甚至会听起来不得当。

该项研究的关键词有:评价理论、民众-军队争议、语料库分析、DocuScope、交际民族志学、语言意识形态、军队话语、修辞、语义分析等。

作者此项研究关注的有两类人,一类是美国海军陆战队的高级官员,另一类是新的海陆队员。作者认为,美国海陆高级官员的公共演讲话语是由他们在入职初始阶段接触的语言文化塑造成型(acculturation)的。新的海陆队员通过各种各样的社会化方式习得他们的文化,这些方式包括对他们的行为和性格的语言评价,以及各种话语实践。通过这些文化植入方式,他们学习言语的风格,该风格提倡连贯一体,并强化他们在战场上的安全。海陆高级军官在他们的公众演讲(提前准备的演讲)中表现这种风格,并且坚持一贯地这样做。但是当他们对不同的听众,或在不同的情境中这样做时,就不合适了,也可能造成问题。这时这些高级军官就犯了语域的错误,即这种风格在他们自己的话语共同体中是正确的,但在这个共同体之外就不妥了。

在论文的第一部分,作者用计算语言学分析,量化描述了海陆高级军官公共演讲的语料,为后面的质化分析提供语境。作者发现这些高级军官在演讲中持续一贯地强调未来、包容、肯定的价值和关系,并且在认知上非常肯定,针对相当范围的听众类别和情境类别都是如此。

根据初始海陆队员的语言文化植入和专业的高级军官在公共演讲中的表现比较,作者发现了其中的相似之处,即由于海军陆战队想要通过话语的连贯一致加强他们在战场上的集体安全,他们学会了以协作的方式说话和行动,即把团队的利益(good)置于个人之上,这可以解释他们在民众-军队之争中的话语方式,但也使情形变得复杂。

量化的语料库分析表明,海陆高级官员在公共演讲中通过风格的选择,传播(circulating)他们的价值,即便他们的听众并不认同他们的价值体系。作者分析的是2010年13名海陆高级军官的34篇记录在案的演讲,有国会听证的,也有记者招待会上的问答环节、市政厅会议的和庆典演讲等。这个语料库为精确起见,也为了量化的需要,被切分成93个部分,和一个来自通用英语语料库的参考语料作比较。切分的目的是凸显语言特征的分布,区别于那些在全文均衡分布的特征。如我们所知,用大型语料库检测研究者从按自己的研究目的而建立起来的小语料库里获得的数据,这是语料库研究的一个常见步骤(Wodak & Meyer, 2014: 13)。

例如海陆队员常用的言语特征有:第一人称“我”、“我的”,自我披露的表述:“我认为”;自传式表达:“当我……的时候”;强调“每一个”,即时:“现在”;信心:“肯定地”。机构的语域体现在和权威有关的表达:如“部队”、“联盟”,“责任”;肯定的价值:如“足够的力量”;未来取向:如“在训练中”、“在备战中”;人际关系方面表现为包含性,如“我们的”、“我们的伙伴”等。

令人惊奇的就是风格的持续一致性,针对不同的听众和情境都是这样,包括有争议的辩论场合等。作者分析了海军上将 John Sheehan 在关于在美国服役的非异性恋者(LGBT)能否公开的辩论中如何表达反对意见,如何通过言语风格的选择传播海陆的价值观。作者在分析中使用了 Hoffman 等最先提出的一些社会语言学的概念,如专家

的立场(expert footing)、模糊语(hedging)、优越的认知立场(superior epistemic footing)等,还有评价理论中使用的“立场取向”(stance)等(Martin & White, 2008)。Sheehan 的发言遭到了听众的很多反对,作者认为 Sheehan 的演说风格使他争辩的能力受到局限,不符合当时的修辞语境。

关于海陆话语的研究散见在网络的一些文章中。如令人印象深刻的一篇是写“得体的海军陆战队语言”(Col. James W. Hammonod 所写),全文中用了“咸味儿的语言”这一表述来概述海军陆战队的语言风格,即在词汇方面有很多和海有关的词汇,如 deck, bulkhead, ladder, 等等。但随着军校的新一代海陆队员的到来,这些词汇越来越没有了踪影。哈蒙诺德(Hammonod)认为如果在晚会上有人跟你说“你说话听起来像个海陆队员”,这是一种荣耀。如何阻止这种传统的消亡呢?作者认为应该从领导层做起,高层军官应该在各种场合带头使用“咸味儿的语言”,并对下属不用这种语言予以批评。

相对于这些着重在词汇选择上的印象式观察和研究,这项研究更加系统,并以话语为观察的基础。研究要回答的问题是:为什么海陆队员的言语风格总是这么连贯一致?作者为了探究海陆言说方式的起源,开展了一项交际民族志学研究,地点是在基地学校(Basic School),位于海陆弗吉尼亚州的匡蒂科基地,TBS 是一所军校,海陆初级军官在那里接受最初的语言文化培养。在这个培养过程中,价值观至关重要,而学校官方对价值观的表述处于凸显的地位,如公共雕塑、纪念性展出、纪念性的宿舍、正式的演说语类等,它们突出的都是为了拯救其他海陆战友而牺牲了自己的海陆英雄。如此之外,TBS 的海陆队员之间的言语充满了评价(表扬和责备),依据就是各自的行为是否符合集体的价值,这些言语塑造了海陆队员们的军人文化理想,即“连贯一体的话语”。

研究语料来自作者 2012 年间进行的为期六个月的交际民族志学调研。他和一个海陆连队一起生活和训练,并为它起名“祖鲁连”。他获准参加到他们所有的训练活动中去,祖鲁连的干部和学员们对他的项目很有兴趣,也非常开放,积极参与,作者的前海陆队员的身份给了他很大帮助,使他很容易就与队员们打成了一片,但更打动他们的,是作者心甘情愿地和他们一起经历训练的艰苦。这种全方位的参与在填补公共和私下言语的沟渠方面是至关重要的,通过和队员一起经历潮湿和寒冷,跑障碍跑,参加耐力训练课程,并且一起巡逻,作者听到了一些相对私下的谈话。我们看到,这是人类学者也常用的一种合作参与式民族志研究方法,即通过参与,更为深入细腻地描述特定群体的文化性质(朱,2014: 28)。

在语料搜集方面,除了日常参与性的观察和做田野笔记,作者还对祖鲁连的学员和干部进行了半开放式的访谈,即用一些开放式的问题,让他们展开叙述,从中考察他们对团队和团队价值观的理解。例如,有一次作者参加了一次强制行军,八英里携带背包和装备的编队行进,在中途休息时,他听到四个校官坐在他们的背包上,分吃一些硬糖,轻声交谈,其中一位讲了一番关于个人喜好、观点和经历的话,最后说“我甜瘾发作时,

可以狂吃巧克力”,立刻就有一位说,“哦,你是说你来那个时候?”这个言语的控制非常成功,我呀我呀说个不停的那位立刻就语塞,然后沉默了。像“喝止”(put down)这样的语步(discursive move)在祖鲁连形成了语言的常态,使团队的利益高于个人的表白,即别谈论自我,别我我我说个不停,用评价性语言传递对违反者的不赞许,从而形成了一种表述的文化,那就是:沉默是金,也就是说沉默体现的是男子汉气概,而话多是不妥的,或者说,话多等于娘娘腔、女人味儿重。

在小句层面的评价上,作者讨论了两个维度:(1)赞许连贯一体。作者在访谈中请海陆队员讲述一次他所经历的特别困难的负重行军。队员们把这种行军看作是对意志品质的考验,因此有很多故事可讲,故事充满了评价,褒扬的是团队的连贯一体,贬斥的是破坏团队整体性,这些评价来自说话人内在的知识,或者说来自整体的共同体智慧。最终说话人在故事末尾总是强调团结一致带来的快乐。其实他们可以强调行军中对那些掉队的人的愤怒或鄙视,甚至对要他们行进得那么快的指挥官的恼怒,但肯定的评价大大占了上风,最强烈的动机就是和他们的伙伴保持一致的信念。(2)谴责自私。褒扬连贯一体、为他人着想的行为的反面,就是谴责自我中心的行为。作者分析的例子是一个海陆队员在一次巡逻中丢失了他的夜视镜。整个海陆排花了一个周六的上午在树林里仔细搜寻这个遗失的装备,而本来他们是可以休息的。作者访谈海陆队员的话题是“和我说说丢眼镜的那个人”。有一位访谈者塑造了两类不同社会身份的人,一类是团队,一类是个体,起初所有团队成员都反对为一副破眼镜失去行动自由,但渐渐地他们意识到这个行动强化了集体的安全,那个个体被判定为自私的,因为他损害了集体的利益,访谈中好几个队员谈到了他缺少悔意,他的错误可以原谅,但不能原谅他不顾及他人这一条。作者引用费尔克劳(Fairclough, 1992)的论述指出,队员们的话语选择也建构了他们的社会现实和社会关系,即在团队中的身份、团队成员间的社会关系和特定的一些理念,如什么是无私、什么是自私。

该项研究的独特之处在于,作者超越了功能语言学在话语层面上对评价的分析,还聚焦了展示为话语实践的价值观。作者观察在行军中发生掉队时出现的不同情况,由于自我利益(如痛苦、不适等)掉队的人,通常会被队伍里的人忽略,队员们自动跟上,无视掉队者,以此作为对他们的谴责,掉队者越掉越远,只好加入到收容车,这是耻辱的标志。而有一次一名女队员起初走得很好,但由于体力不支渐渐掉队了,海陆排的其他战友轻声齐唤她的名字,鼓励她坚持,有的还帮她扛装备和武器,这些不同的做法表明了团队的评价是基于队员的表现的,尽力了就是有决心意志的,偷懒或意志薄弱的则受到鄙视,在这个意义上,评价理论中的判定是基于特定个体的情况,而不是基于某种统一的标准。

在话语实践的价值观展示方面,作者还详细探讨了海陆队员佩戴纪念手环这件事。通过访谈佩戴纪念手环的海陆官兵,并分析他们的话语中的评价表达,作者得出的结论

是,海陆队员的最高文化价值是战友情谊,他们在话语中总是强调连贯一体,为其他战友去经历风险和痛苦,该基地学校的价值观修辞构成了一种共享的认同,即团队的共享价值。当然,这种价值观并非铁板一块,作者在访谈话语中发现了各种变体,在一些特定的有争议的领域还有不同意见,但这些不同意见是和而不同的,其中的共识就是:爱你的队友同伴,甚至不惜为此牺牲自己。

最后,让我们再来综合地讨论一下海陆官兵的言语和连贯一体的话语风格之间的关系。经过在 TBS 的民族志学观察,作者得出的结论是,海陆官兵的言谈方式,即那种连贯一体的话语风格具有很强的一致性,很可能是海陆官兵一生的话语方式,由于军官们官位所赋予的权威不足以说服海陆队员们拿生命冒险,军官们只有持续地以价值观来说服人,如佩戴纪念手环、在奔袭中表现勇气和韧性、展示专业水平等,当然这在很大程度上是通过话语来表述和建构的。TBS 所强调的话语的确定性和高级军官在公共场合的海陆言谈方式是一致的,后者也表现出话语中的高度确定性。TBS 话语中的连贯一致也和海陆言谈方式中的包容性(inclusiveness)吻合,还有海陆言谈中的肯定的社会关系和价值观。

基于这种匹配,作者的假设是海陆军官们学会的是特定的演说方式,这种方式对他们来说事关生死,在职业生涯中他们重复着这种演说方式,甚至当对圈外的平民听众演讲时也用这种方式。他们的价值观也蕴含在这种演说方式中,因此在公共辩论讲坛上,这种方式有时会成问题,因为听众不会都认同他们的价值取向,例如集体和个体的关系等。一些海陆高级军官在修辞上的失误也是这种立场取位和话语风格未做变通造成的。如果军方人员能对他们在公共演讲中的话语风格选择有深入的理解,则民众和军队辩论中的互相理解也能得到增强。

5 对我军军事文化话语建设的启示

在我军军事文化建设中,导引话语始终起到重要的激励作用,先进人物的格言、振奋士气的口号、来自上级的号召等一直是引领行动方向的话语。就话语研究而言,我们还可以关注军队日常工作生活中官兵话语的建构。官兵通过话语建构关系、建构认同,塑造价值观等等,这一切都在时间中发生,在空间中展开,尤其值得研究的是在联合作战的思想引领下联合作战文化的形成,联合文化的形成在很大程度上有赖于联合文化话语的建构,而这种建构是落实在日常的军事生活和军事训练中的。本文综述的对美国海陆队员的话语和认同研究为我们提供了可参考和借鉴的思路,如果我们能通过深入基层连队,有序展开交际民族志学的实证性研究,则会在我军军事文化话语建设中获得新的视角,这应该是目前强军兴军的浪潮中一个有益的研究领域。